



Testo in Lingua facile: Pro Infirmis

Mostra temporanea all'aperto "Toccare le leggende"

Data: 8.10.2022 - 12.06.2023

Luogo: Gerra Verzasca, Sentiero delle leggende, piazza della fontana delle Cà Nòv



TOCCARE LE LEGGENDE

Di cosa parla questa mostra?

Questa mostra parla delle leggende della Valle Verzasca.

Ne parla presentando oggetti e parole che si trovano nelle leggende.

Gli oggetti sono accompagnati da video di interviste.

Le interviste sono anche tradotte in lingua dei segni.

Cosa sono le leggende?

Le leggende sono dei racconti di fatti strani e incredibili.

Questi fatti hanno sempre un fondo di verità

e un forte legame con una comunità e il suo territorio.

Le leggende parlano ad esempio:

di un nome

di una tradizione

di un luogo

di incontri con personaggi nati dalla fantasia o da credenze religiose o

di prove di coraggio da superare.

Ascoltando una leggenda si potrebbe pensare che non è vera.

In realtà una volta le persone utilizzavano le leggende per

- ricordare e far conoscere i luoghi in cui vivevano e
- parlare degli aspetti particolari di questi luoghi.

Attraverso una leggenda si parlava ad esempio:

- degli alpeggi, dove in estate i contadini portavano gli animali al pascolo
- dei boschi
- dei fiumi.

È possibile toccare le leggende?

È possibile vivere le leggende come qualcosa che riguarda la nostra vita di tutti i giorni?

L'idea della mostra è nata dal desiderio di far toccare con mano le leggende e creare un legame tra le leggende e il mondo di oggi.

Persone sorde e abitanti della Valle Verzasca hanno scelto degli oggetti e delle parole presenti in alcune leggende della Valle.

Partendo da questi oggetti, hanno interpretato a modo loro le leggende basandosi sui loro ricordi e sulle loro esperienze di vita.

Infine sono stati creati dei video con interviste che parlano delle leggende della Valle Verzasca.

Le interviste sono anche tradotte in lingua dei segni.

Oggetti e parole delle leggende

Nella mostra vengono presentati oggetti e parole di 4 leggende:

- un sasso e la minaccia della leggenda *Flora*
- una pala per infornare il pane e l'amore della filastrocca *Sono andata a Gerra*
- un secchio e il tema dell'ambiente della leggenda *Il serpente verde*
- fotografie e storie di emigrazione della leggenda *L'oratorio delle Fraccia*

Le parole e gli oggetti creano un legame tra le leggende e la vita di tutti i giorni.

La lingua dei segni dà una forma concreta alle leggende che un tempo venivano raccontate solo a voce.

I video delle interviste creano un legame tra passato e presente.

Sugli oggetti si trova un codice QR come questo



Fotografando col telefonino questo codice è possibile conoscere le storie di ogni oggetto anche nella lingua dei segni.

Tocca a voi

Gli oggetti vi sono piaciuti?

Allora andate alla pagina del sito di Musée imaginaire Suisse (www.mi-s.ch) e

scrivete qualcosa sul vostro oggetto preferito.

Oppure potete anche scrivere qualcosa sul libro delle storie nella scatola che trovate qui.

La mostra è stata organizzata da:

Museo di Val Verzasca

Istituto di design della SUPSI

Federazione Svizzera dei sordi

Abitanti della Valle Verzasca

Questa mostra è nata dal progetto Patrimonio Accessibile Territorio Inclusivo della SUPSI.

La SUPSI è la Scuola universitaria professionale della Svizzera italiana.

Questo progetto ha lo scopo di rendere più accessibile e inclusivo il territorio del Canton Ticino.